

# 中华人民共和国扬州进出口玩具检验所

YANGZHOU IMP.& EXP. TOY INSPECTION INSTITUTE OF P.R.C.

Add: 105 Wenchang Road West, Yangzhou, Jiangsu, 225009, China 中国江苏扬州文昌西路 105 号

Tel: 86-514-7885904/7862465 Fax: 86-514-7885882 Email: info@ytii.com

Website: http://www.ytii.com



## TOY TESTING APPLICATION (测试申请表)

Please write in Chinese & English (以下内容请用中/英文填写) Ref.No. (申请号)

Applicant : 申请公司 :		
Address : 地址 :		
Contact Person 联系人 :	Tel 电话 :	Fax 传真 :
P.C. 邮编 :	E-mail 电子邮件 :	

Please test the sample identified as belows (请对下列样品测试)

Sample Description : 样品名称描述 :	
Style/Item No. (类型/货号) :	Quantity (样品数量) :
Place of Origin (产地) :	Country of Destination (目的地) :
Age Grade For Testing (申请测试年龄组) :	0-3      3+      0-14      _____

Test Required (Please tick appropriate box) 测试要求 (请在合适的方框内打“ ”)

US CPSC Regulations Physical & Mechanical Tests Flammability Test Lead Content*  US ASTM F963 Physical & Mechanical Tests Flammability Test Heavy Metal Test* Stuffed Materials' Pennsylvania Regulation Microbiological Test for Liquid in Toys (USP 51/61) LHAMA-ASTM D4236  Canadian Hazardous Products (Toys) Regulations Physical & Mechanical Tests Flammability Test Paint Toxicity  GB6675  * The total Lead Content in ASTM F963-96a 4.3.5 and 16CFR1303 is determined by the method of AOAC * ASTM F963-96 a 4.3.5 和 16 CFR 1303 铅总量测试使用 AOAC 方法	EN71 / ISO8124 / AS/NZS ISO8124 Part 1-Physical & Mechanical Tests Part 2-Flammability Test Part 3-Toxic Element Test EN71 Part 6-Graphical Symbol for Age Warning Labeling EN50088      EMC      R&TTE  AS 1647 Part 3 Toxic Element Test  Other Tests Heavy Metals in Packaging Material (US CONEG or 94/62/EC) DEHP, BBP, DBP, DINP, DIDP, DNOP Content** Colour Fastness (DIN 53160) Formaldehyde Content Nickel Content (EN1811, EN12472) Cadmium Content (91/338/EEC) Azo Dye (    Textile    Leather,    Polyester 20 kinds    22 kinds**    24 kinds** ) <b>Others, Please specify 其他项目, 请注明</b>  **It is determined by in house method. 用本所内部方法测试
---	--

Service Required (服务要求) :

Report Type 报告类型 :	Chinese 中文    English 英文 ( HOKLAS Endorsed Report    Notify Body Report)
Attach Photo(s) 证书附照片 :	Yes 是
Service Required 服务要求 :	Regular 正常    Express 加急 ( 30% surcharge 加收 30% ) Emergency 特急 ( 100% surcharge 加收 100% )
Report Pick Up 证书递送 :	Self-pick up 自取    Email 电子邮件    Fax 传真    Express 快递 Mailing Address 邮寄地址 _____

We declare that the above information given by us is true and correct. 我们声明以上提供的资料全部属实。

We agree to abide by the condition printed on the back of this form. 我们同意遵守印于本表背面的规则。

Applicant Signature 申请人签名:

Application Acceptor 受理人:

Date 日期:

Date 日期:

# CONDITIONS OF TESTING

YANGZHOU IMP. & EXP. TOY INSPECTION INSTITUTE OF P.R.C. hereinafter called “**YTI**”, will carry out, at the request of the Applicant

1. There will be a minimum charge of RMB200.00 per report issued. All prices are subject to change without prior notice.
2. The result will refer only to the sample tested and will not apply to the bulk, unless sampling has been carried out by **YTI**, and it will be stated as such in the Report.
3. **YTI** may delegate the performance of the whole or any part of the services contracted with the Client to any agent or subcontractor.
4. **YTI**'s Report includes all of the tests requested by the Client and the results thereof. The Client shall have thirty days from receipt of the Report to request additional testing of the samples or to notify **YTI** of any errors or omissions relating to the Report provided, however, such notice shall be in writing and shall specifically address the issue the Client wish to raise. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute the Client unqualified acceptance of the completeness of the Report, the tests conducted and the correctness of the Report contents.
5. Applicants who wish to use **YTI**'s Test Report(s) in court proceedings shall inform **YTI** prior to submitting the sample for testing.
6. In the event that any Test Report shall be proved to be inaccurate and that the inaccuracy thereof shall have been caused by the act or default of **YTI** or its servants or agents and in any such case the liability of **YTI** shall be limited to refunding to the client for whom the Test Report shall have been made free of interest the fee paid to **YTI** for making such Test Report and in no circumstances shall **YTI** be liable to compensate or indemnify the client for whom such Test Report shall have been made or any third party whomsoever for or in respect of any consequential loss or damage sustained by any such party as a result of the inaccuracy of such Test Report.
7. In the event of improper use of the Report, **YTI** reserves the right to withdraw it, and to adopt any other measures which may be appropriate.
8. It shall be the responsibility of the Client to advise **YTI** of the standards or test methods with which any sample submitted for testing must comply in any country in which the sample concerned is intended to be sold.
9. The Chinese version of the condition shall prevail in case of discrepancy between the English version and the Chinese version.
10. All disputes arising in connection with the Conditions of Testing shall be settled by friendly negotiation between **YTI** and the Client. If fail the negotiation, the arbitration shall take place in the People's Court where **YTI** locates.

## 测 试 规 则

中国扬州进出口玩具检验所(以下称为“**YTI**”),将按照申请人的要求根据以下条件进行相关的测试:

- 1、 每份测试报告的最低收费为 RMB200.00。测试价格如有变动, YTI 将不另行通知。
- 2、 测试结果仅对所测试的样品负责,并不适用于整批货物,除非是由 YTI 进行抽样,并在报告中加以申明。
- 3、 YTI 有权将申请人要求的全部或部分工作委托给代理商或其他 YTI 认可的机构执行。
- 4、 测试报告内容为申请人所申请的测试项目及相关的测试结果。若申请人要告知 YTI 关于测试报告中的错误或遗漏,必须在收到报告起 30 天内以书面的形式写明要求及需要说明的问题。申请人在上述规定时间内没有提出疑问,即表示确认 YTI 出具的测试报告的完整性和报告内容的正确性。
- 5、 申请人若要将 YTI 出具的测试报告用于诉讼或仲裁,则必须在提供样品测试之前通知 YTI。
- 6、 若测试结果被证实不准确是由于 YTI 或其职员、代理商的行为或失职造成的错误,在以上任一情况下, YTI 只限于承担客户申请测试的无息费用, YTI 将不负责赔偿由于测试报告的不准确而随之造成的申请测试的申请人或第三方的任何损失或损害。
- 7、 YTI 所出具的测试报告仅供公司、组织或个人销售产品时使用,如测试报告使用不当, YTI 有权收回报告,并有权采取任何适用措施。
- 8、 申请人有责任将所提供的测试样品在销售国家必须遵守的测试标准或测试方法告知 YTI。
- 9、 若本测试规则发生争议,以中文文本为准。
- 10、 申请人与 YTI 若因测试发生争议,应友好协商;若协商不成,申请人与 YTI 约定将纠纷提交 YTI 所在地人民法院处理。